

wzrusz. sygn. 2412 III c

Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem



# OZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XII.

Warszawa, dnia 4 sierpnia 1939 r.

Nr. 34.

BIBLIOTEK  
AKADEMII HANDLOWEJ  
W KRAKOWIE

## TREŚĆ.

### DZIAŁ URZĘDOWY.

#### A. Sprawy przewozowo-taryfowe.

##### I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 3 sierpnia 1939 r.

##### Zarządzenia taryfowe.

##### Wewnętrzne taryfy osobowe i towarowe.

- Poz. 420. Taryfa osobowa i bagażowa elektrycznych kolei dojazdowych Warszawa - Grodzisk. (Sp. T. nr 705). Zmiana.
- Poz. 421. Taryfa towarowa P. K. P. część I B i część II, zeszyty 1, 2, 3 i 6. (Sp. T. nr 2, 3, 4, 5 i 8). Zmiany i uzupełnienia.
- Poz. 422. Taryfa towarowa P. K. P. część II, zeszyt 4. (Sp. T. nr 6). Uzupełnienie.
- Poz. 423. Spis stacyj i przystanków kolejowych. (Sp. T. nr 10). Zmiany.
- Poz. 424. Wykaz odległości taryfowych. (Sp. T. nr 11). Zmiany.

##### Międzynarodowe taryfy towarowe.

- Poz. 425. Taryfa międzynarodowa na przewóz towarów kolejami żelaznymi TMT. (Sp. T. nr 30). Uzupełnienie.

##### Polsko-czesko-słowacki związek kolejowy.

- Poz. 426. Taryfa na przewóz węgla kamiennego część II, zeszyty 1 i 2 (Sp. T. nr 172 i 173). Zmiany.

##### Polsko-jugosłowiański związek kolejowy.

- Poz. 427. Taryfa towarowa zeszyt 2. (Sp. T. nr 76). Uzupełnienie.

##### Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy.

- Poz. 428. Taryfa towarowa część II. (Sp. T. nr 96). Uzupełnienie.

##### Polsko-niemiecki związek kolejowy.

- Poz. 429. Taryfa towarowa część II, taryfa nr 10, na kamienie. (Sp. T. nr 51/10). Uzupełnienie.
- Poz. 430. Taryfa towarowa część II, taryfa nr 11, na gliny. (Sp. T. nr 51/11). Uzupełnienie.

##### Polsko-rumuński związek kolejowy.

- Poz. 431. Taryfa towarowa część II, taryfa art. nr 170 J, na odlewy żelazne itp. (Sp. T. nr 71/170 J). Sprostowanie.

- Poz. 432. Taryfa towarowa dla komunikacji z portami morskimi Gdynia i Gdańsk część I i II. (Sp. T. nr 273 i 274). Zmiany i uzupełnienia.

##### Polsko-węgierski związek kolejowy.

- Poz. 433. Międzynarodowa taryfa na przewóz drewna itp. (Sp. T. nr 84). Uzupełnienie.

##### Zarządzenia przewozowe.

- Poz. 434. Wysokość stawek za świadczenia bocznicowe na okres 1940 r.

### II. OBWIESZCZENIA.

- 1) Czasowe wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na niektórych odcinkach z powodu podmycia torów.
- 2) Kolejowy kurs walut zagranicznych.





## Dział urzędowy.

### A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

#### I. ZARZĄDZENIA.

##### Zarządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 3 sierpnia 1939 r.

##### w sprawach przewozowo-taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, Nr 57, poz. 580), rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, Nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, Nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

**Poz. 420. Taryfa osobowa i bagażowa Elektrycznych Kolei Dojazdowych. Spółka Akcyjna w Warszawie.**

Z mocą obowiązującą od dnia 7 sierpnia 1939 r. cenę biletu na przejazd jednorazowy od stacji Warszawa do stacji Włochy lub odwrotnie podwyższa się z 0,35 zł na 0,40 zł.

Jednocześnie w relacji Warszawa — Włochy wprowadza się bilety powrotne, których cena wynosi 0,70 zł.

Zarządzenie powyższe wchodzi w życie w terminie skróconym, stosownie do § 5, p. 6 R. P. O.  
Nr H. O. II. 30/10

**Poz. 421. Taryfa towarowa Polskich Kolei Państwowych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część I—B oraz część II, zeszyty 1, 2, 3 i 6.**

Z ważnością od dnia 10 sierpnia 1939 roku do taryfy powyższej wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

**[55]** W c z ę ś c i I—B.

Na str. 186, w grupie I taksy opłat, w ustępie a), w końcu zdania po wyrazie „wszelkie” dodaje się odnośnik \*) oraz u dołu strony dodaje się uwagę następującą:

„\*) Na górnośląskich kolejach wąskotorowych opłaty grupy I a) obniża się o 50%”.

**[130]** W z e s z y c i e 1.

Na str. 92, w taryfie specjalnej WC - 10, w p. 2 „Obszar ważności”, w rubryce „od” ust. B dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Lida”.

Na str. 265 — 272, w taryfach specjalnych, WK - 1, WK - 3, WK - 10, WK - 12 WK - 20, w p. 4 „Szczególne warunki stosowania”, skreśla się uzupełnienie, wprowadzone z ważnością od dnia 15 maja 1938 r. (Dz. T. i Z. K. z roku 1938, nr 20, poz. 261), zaczynające się od słów: „Za przesyłki nadane do stacyj..... itd.”

Na str. 268 — 271, w taryfach specjalnych WK - 7 i WK - 14 (Dz. T. i Z. K. z roku 1939, nr 30, poz. 368), w p. 4 „Szczególne warunki stosowania” skreśla się zdanie ostatnie, zaczynające się od słów: „Za przesyłki nadawane do stacyj..... itd.”

Na str. 392, w załączniku 1 do taryf specjalnych WM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Szydłowiec”.

Na str. 394, w załączniku 6 do taryf specjalnych WM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Brodnica”.

124 W z e s z y c i e 2.

Na str. 274, w załączniku 1 do taryf specjalnych GM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Szydłowiec”.

126 W z e s z y c i e 3.

Na str. 198, w załączniku 1 do taryf specjalnych PM dodaje się w porządku alfabetycznym nazwę stacji: „Szydłowiec”.

43 W z e s z y c i e 6.

Po stronie 79b dodaje się nowy zeszyt taryf wyjątkowych gh, wydrukowany na oddzielnych stronicach jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. H. P. 31/7.

#### Poz. 422. Taryfa towarowa P. K. P., część II, zeszyt 4.

27 Z ważnością od 7 sierpnia 1939 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienie:

Na str. 8 w „Spisie rzeczy” zamieszcza się nową nazwę taryfy specjalnej tranzytowej w obrocie przez granice lądowe:

T - 22. Od punktu granicznego polsko-rumuńskiego pod Śniatynem do punktu granicznego polsko-słowackiego pod Łupkowem. 27

Na str. 19, w spisie towarów korzystających z taryf specjalnych tranzytowych włącza się nowe numery porządkowe:

nr porz.	Nazwa towaru	Pozycja k. t.
43a	Benzyna oczyszczona . . . . . 27	z poz. 277
43b	Nafta oczyszczona. . . . . 27	z poz. 278
43c	Oleje mineralne . . . . . (Tu należą następujące destylaty ciężkie: nieoczyszczone (nierafinowane) oleje: wa- zelinowy, wrzecionowy, maszynowy, pra- sowy) 27	z poz. 279 280

Po taryfie tranzytowej T - 21 zamieszcza się nową taryfę tranzytową T - 22, którą wydaje się jako załącznik do niniejszego numeru Dz. T. i Z. K.  
Nr H. Tz. III. 399/15.

#### Poz. 423. Spis stacyj i przystanków kolejowych.

37 Z ważnością od dnia 15 sierpnia 1939 roku do spisu powyższego wprowadza się następujące zmiany i uzupełnienia:

Na str. 19 dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz następujący:

| Ozet . . . . . | II | L—8\* |  
37





Na str. 124 dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz następujący:

Ozet . . . . .	L	452	O, B, E	Lwów	Nisko	37
ad r—Rozwadów				Nisko		

Na str. 220, w tablicy 452 pomiędzy nazwą Nisko i Stalowa Wola dodaje się nazwę: „Ozet”.

#### Poz. 424. Wykaz odległości taryfowych, część I.

38 Z ważnością od dnia 15 sierpnia 1939 roku do wykazu powyższego wprowadza się następujące uzupełnienie:

Na str. 88 dodaje się w porządku alfabetycznym wiersz następujący:

● Ozet	
452	
Przeworsk . . . . .	70
Rozwadów . . . . .	6

Na str. 193, w tablicy 452, w kolumnie pionowej i poziomej po nazwie stacji Nisko dodaje się nazwę p. o. Ozet z następującymi odległościami:

Ozet — Przeworsk . . . . .	70 km
„ — Tryncha . . . . .	60 „
„ — Grodzisko Dolne . . . . .	56 „
„ — Leżajsk . . . . .	43 „
„ — Sarzyna . . . . .	35 „
„ — Łętownia . . . . .	27 „
„ — Rudnik . . . . .	18 „
„ — Nisko . . . . .	6 „
„ — Stalowa Wola . . . . .	2 „
„ — Rozwadów . . . . .	6 „

Nr. H. P. 31/7.

#### Poz. 425. Taryfa międzynarodowa na przewóz towarów kolejami żelaznymi (TMT).

W powyższej taryfie, w Załączniku I do art. 4 Konwencji, w klasie Ie pod cyfrą marg. 183 dodaje się z dniem ogłoszenia po ustępie (1) następujące lepsze warunki przewozu, ustalone na podstawie art. 4 § 2 KMT:

(1) Materiały klasy Ie powinny być zapakowane do beczek żelaznych lub naczyń z blachy czarnej lub z blachy żelaznej pokrytej ołowiem, albo też z blachy białej. Materiały wymienione w punkcie 1, w ilościach najwyżej po 5 kg, mogą być pakowane także do naczyń szklanych. Naczynia do materiałów wymienionych w punkcie 1, powinny być napełnione naftą lub olejem parafinowym; do wapnia i stopów zawierających głównie wapń można używać również suchych naczyń blaszanych, które powinny być zamykane przez zalutowanie. Naczynia do innych materiałów powinny być suche. )

**U w a g a:** Powyższe odchylenie obowiązuje w komunikacji między Polską a W. M. Gdańskiem z jednej strony a Niemcami, Norwegią, Szwecją i Węgrami z drugiej strony.

Nr HP. I. 4/8.

#### Poz. 426. Polsko-czesko-słowacki związek kolejowy. Komunikacja węglowa. Taryfa część II, zeszyt 1 z załącznikiem z dn. 1-IV-1939 r., oraz zeszyt 2.

Z ważnością od dnia 20 sierpnia 1939 r. skreśla się wszystkie sudecko-niemieckie stacje włączone do powyższych zeszytów i załącznika niniejszej taryfy. Wykaz stacji sudecko-niemieckich ogłoszony został w Dz. T. i Z. K. z 1939 r. nr 21, poz. 270.

Nr H. Tz. III. 67/63

Poz. 427. Polsko-jugosłowiański związek kolejowy. Taryfa związkowa na przewóz towarów zeszyt 2.

Z ważnością od dnia 20 sierpnia 1939 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

W taryfie artykułowej nr 3 w tablicy odcinkowej A w alfabetycznym porządku włącza się stację Katowice Ligota z następującymi stawkami odcinkowymi:

			I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	
Katowice Ligota	10	A1	10t	690	690	742	652	665	851	877	907	922	839	897	897	989	1005	1017
			15t	680	680	732	642	655	787	812	838	851	777	830	830	899	990	1002
		A2	10t	729	729	775	685	698	888	914	944	959	876	934	934	1043	1059	1071
			15t	729	729	775	685	698	833	860	886	899	825	878	878	1043	1059	1071
		B.	10t	812	812	872	730	757	765	798	825	839	766	818	855	881	897	901
			15t	802	802	862	720	747	716	736	761	773	707	755	769	866	882	886
		C1,4	10t	797	797	857	715	742	812	844	921	966	820	890	870	1320	1360	1375
			15t	787	787	847	705	732	739	770	833	876	752	813	797	1320	1360	1375
		C2	10t	872	872	932	790	817	901	930	969	987	885	958	958	1320	1360	1375
			15t	862	862	922	780	807	815	841	873	892	801	865	865	1320	1360	1375
		C3	10t	491	764	831	450	709	803	829	859	874	791	849	849	633	641	645
			15t	491	764	831	450	709	749	775	790	814	740	793	793	633	641	645
		D1	10t	633	924	947	595	832	916	945	984	1002	900	973	973	1367	1407	1422
			15t	623	918	937	585	822	830	856	888	907	816	880	880	1352	1392	1407
		D2	5t	1290	1290	1367	1152	1198	1160	1207	1252	1278	1152	1241	1241	1480	1620	1640
			10t	947	947	1007	865	892	976	1005	1044	1062	960	1033	1033	1427	1467	1482
			15t	937	937	997	855	882	890	916	948	967	876	940	940	1412	1452	1467
		D3	5t	1069	969	1147	976	1003	1200	1248	1396	1427	1222	1314	1292	1682	1722	1742
			10t	911	911	978	837	856	1036	1076	1163	1230	1055	1118	1115	1562	1602	1617
			15t	911	911	978	837	856	960	995	1074	1137	984	1045	1034	1562	1602	1617
	D4	10t	812	812	872	730	757	916	945	984	1002	900	973	973	1367	1407	1422	
		15t	802	802	862	720	747	830	856	888	907	816	880	880	1352	1392	1407	
	E1	10t	717	1077	1140	717	1000	877	903	933	948	865	923	923	1264	1296	1308	
		15t	691	1041	1104	691	964	787	812	838	841	777	830	830	1223	1255	1267	
	E2	10t	717	1077	1140	717	1000	975	1004	1043	1061	959	1032	1032	1264	1296	1308	
		15t	691	1041	1104	691	964	863	889	921	940	849	913	913	1223	1255	1267	
	F	10t	715	715	777	633	661	635	662	723	750	629	685	671	918	942	957	
		15t	715	715	777	633	661	592	616	672	697	588	640	625	918	942	957	
	G	10t	605	605	655	550	568	606	624	650	677	595	642	642	918	942	957	
		15t	605	605	655	550	568	564	584	605	613	558	600	600	918	942	957	





Na str. 17 w tablicy kierunkowej tejże taryfy artykułowej dodaje się następujące numery dróg przewozu.

	10
51	48
52	25
53	31
54	26
55	29
56	23
57	48
58	26
59	25

Nr. H. Tz. II. 54/69.

**Poz. 428.** Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z jednej strony, a stacjami: 1) kolei Łotewskich, 2) kolei Estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) Portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię, z drugiej strony. Część II.

Z ważnością od dnia 15 sierpnia 1939 r. w wyżej wspomnianej taryfie wprowadza się następujące uzupełnienie:

Na stronie 145, klasyfikację 3a) pozycji taryfowej 120 uzupełnia się przez dodanie w rubrykach 12 i 13 następującej klasyfikacji na kolejach estońskich:

„	12	13
	6	6
	7	7
	8	8
	9	9”

Nr H. Tz. V. 322/61.

Poz. 429. Polsko-niemiecki związek kolejowy. Taryfa towarowa, część II.  
Taryfa nr 10 (kamienie).

Z mocą obowiązującą od dnia 5 sierpnia 1939 r. uzupełnia się rozdział V „Tabela opłat przewozowych” następująco:

Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez		Dział	Odcinek	Opłaty odcinkowe	Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez		Dział	Odcinek	Opłaty odcinkowe
		km	km						km	km			
Od stacji							Od stacji						
Hohenelbe (Bsl)							Hohenelbe (Bsl)						
Kraków . . . . .	K	24	306 95	AB, C	D P	67 37 88 37	Warszawa Główna	W	16	242 308	A, B C	D P	56 77 73 77
Łódź Fabryczna .	W	16	242 188	A, B C	D P	56 56 74 56	Warszawa Wschodnia .	W	16	242 325	A, B C	D P	56 80 73 80
Poznań . . . . .	P	12	231 81	A, B C	D P	54 32 71 32	Obernitz (Dre)						
Warszawa Gdańska	W	16	242 317	A, B C	D P	56 79 73 79	Chrzanów . . . .	K	22	509 55	C	D P	126 24
							Skawina . . . . .	K	24	506 100	C	D P	65 37





Poz. 430. Polsko-niemiecki związek kolejowy; taryfa towarowa, część II:  
Taryfa nr 11 (gliny).

Z ważnością od dnia 5 sierpnia 1939 r. wchodzi w życie następujące uzupełnienia:

- 1) na str. 2 u dołu) dodaje się następujące drogi przewozu:  
137 = Mährisch Kronau — Pohl — Annaberg (Oberschles) (kier. Olza)/Olza.  
138 = Mährisch Kronau — Brüsau = Brünnlitz — Mittelwalde/Pawłów.

2) w rozdziale V (Tabela opłat przewozowych) dodaje się następujące nowe relacje:

Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez					Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez				
		km	Dział	Odcinek	Opłaty odcinkowe	km			Dział	Odcinek	Opłaty odcinkowe		
O d s t a c j i						O d s t a c j i							
<b>Blosdorf (Bsl)</b>						<b>Brüsau-Brünnlitz (Bsl)</b>							
Chrzanów . . . . .	K	130	203 95	A1 P A3 D P	D P D P	50 28 86 37	Chebzie . . . . .	Kt	24	279 6	A1 P A3 D P	D P D P	64 7 110 9
Ćmielów . . . . .	R	19	251 269	A3 D P	D P	100 71	Chrzanów . . . . .	K	130	228 95	A1 P A3 D P	D P D P	55 28 95 37
Karolina . . . . .	Kt	24	252 23	A3 D P	D P	103 14	Katowice Bogucice . . . . .	Kt	24	279 20	A1 P A3 D P	D P D P	64 11 110 14
Katowice Bogucice . . . . .	Kt	24	252 20	A3 D P	D P	103 13	Łazy . . . . .	W	24	279 55	A1 P A3 D P	D P D P	64 19 110 24
Opoczno . . . . .	R	19	251 228	A3 D P	D P	103 64	Opoczno . . . . .	R	19	278 228	A3 D P	D P	110 64
Ostrowiec Świętokrzyski . . . . .	R	19	251 257	A3 D P	D P	100 69	Ostrowiec Świętokrzyski . . . . .	R	19	278 257	A3 D P	D P	110 69
Radom . . . . .	R	19	251 251	A3 D P	D P	100 69	Rozdzień . . . . .	Kt	24	279 25	A1 D P	D P	64 12
Rozdzień . . . . .	Kt	22	262 16	A3 D P	D P	106 12	Stradom . . . . .	W	19	278 45	A1 D P	D P	64 16
Skawina . . . . .	K	130	203 124	A3 D P	D P	86 42	Wierzbnik . . . . .	R	19	251 229	A3 D P	D P	101 64

(Załącznik do Dz. T. i Z. K. z roku 1939, nr 34, poz. 421).

Nr. 8  
Spisu Taryf

# TARYFA TOWAROWA

## POLSKICH KOLEI PAŃSTWOWYCH

NA OBSZARACH RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
I WOLNEGO MIASTA GDAŃSKA

(LINIE NORMALNOTOROWE)

---

CZĘŚĆ II, ZESZYT 6

TARYFY WYJĄTKOWE gh

na przewóz materiałów budowlanych  
pochodzenia mineralnego oraz surowców  
i wyrobów ceramicznych

43 Obowiązuje od dnia 10 sierpnia 1939 r.

Oznaczenie taryfy	1. Przedmiot		2. Obszar ważności		3. Opłaty	4. Szczególne warunki stosowania
	Nazwa towaru	Poz. K. t.	od	do		
gh-5	Cegły wapienno- piaskowe bitumow- wane. . . . .	1116 f)	Punktu gra- nicznego pod Zawiasami.	Wszystkich stacyj PKP.	Klasa 16b), obniżona o 20%.	Przewoźne oblicza się naj- mniej za łą- dowość uży- tego wagonu.

43

TARYFA TOWAROWA  
POLSKICH KOLEI PAŃSTWOWYCH  
NA OBSZARACH RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
I WOLNEGO MIASTA GDANSKA  
Brasau-Brünnitz (Bst)

## Rumunia — Słowacja.

---

### TARYFA SPECJALNA TRANZYTOWA T — 22.

#### d. Przedmiot.

Towary, wymienione w „Spisie towarów” korzystających z taryf specjalnych tranzytowych, pod numerami porządkowymi:  
nr nr: 42, 43a, 43b, 43c.

#### 2. Obszar ważności.

Od punktu granicznego polsko-rumuńskiego pod Śniatynem do punktu granicznego polsko-słowackiego pod Łupkowem.

#### 3. Opłaty.

Dla poszczególnych towarów podanych w p. 1 stosuje się następujące opłaty:

a) 42 . . . . . 185 gr

b) 43a, 43b, 43c . . . . . 195 gr.





Do stacji	Dyrekcje	Droga przewozu przez				Oplaty odcinkowe	Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez				Oplaty odcinkowe
		km	Dział	Odcinek					km	Dział	Odcinek		
		O d s t a c j i						O d s t a c j i					
Szopienice. . . .	Kt	24	279 23	A1	D P	64 11	Chebbie . . . .	Kt	23	628 6	A1	D P	111 7
Wirek Nowowiejski . . . . .	Kt	24	279 11	A3	D P	110 10	Chodzież . . . .	P	12	477 155	A1	D P	95 36
Ząbkowice . . . .	W	24	279 42	A1	D P	64 16	Chrzanów . . . .	K	23	628 61	A1	D P	111 20
<b>Brüx Ladestelle (Dre)</b>							Ćmielów . . . . .	R	19	606 269	A1	D P	110 51
Brzeziny Śl. . . .	Kt	20	494 25	A1	D P	97 9	Grodzisk Mazowiecki . . . . .	W	13	482 330	A1	D P	95 57
Zebrzydowice . . .	K	130	505 25	A1	D P	95 12	Katowice . . . .	Kt	23	628 18	A1	D P	111 10
<b>Chodau (Dre)</b>							Katowice Bogucice	Kt	23	628 20	A1	D P	111 10
Rabsztyn . . . . .	R	23	585 75	B3	D P	146 40	Lwów . . . . .	L	23	628 436	A1	D P	111 65
Włocławek . . . .	W	12	434 277	A1	D P	88 52	Łaziska . . . . .	Kt	23	628 42	A1	D P	111 15
Zebrzydowice . . .	K	130	560 25	A1	D P	104 12	Łazy . . . . .	W	22	634 49	A1	D P	112 17
<b>Dallwitz (Dre)</b>							Nowy Bytom Tow	Kt	23	628 8	A1	D P	111 7
Brzezinka . . . . .	Kt	23	572 33	B3	D P	143 22	Opoczno . . . .	R	13	482 308	A1	D P	95 55
Chodzież . . . . .	P	12	423 155	B3	D P	118 70	Ostrowiec Świętokrzyski	R	19	606 257	A1	D P	110 50
Ćmielów . . . . .	R	19	552 269	B3	D P	140 104	Radom. . . . .	R	19	606 251	A1	D P	110 48
Katowice Bogucice	Kt	23	572 20	B3	D P	143 17	Rozdzień . . . .	Kt	22	634 16	A1	D P	112 9
Zebrzydowice . . .	K	130	547 25	B3	D P	140 20	Skawina . . . . .	K	23	628 100	A1	D P	111 28
<b>Fonsau (Re(Mü))</b>							Sosnowiec Południowy. . .	W	22	634 22	A1	D P	112 12
Brzezinka . . . . .	Kt	22	634 27	A1	D P	112 12							

Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez					Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez					
		km	Dział	Odcinek	Opłaty odcinkowe				km	Dział	Odcinek	Opłaty odcinkowe		
		O d s t a c j i							O d s t a c j i					
		<b>Fonsau (Re (Mi))</b>					Sosnowiec Północny . . .	W	22	521 20	A1	D P	100 10	
Ząbkowice . . . . .	W	22	634 36	A1	D P	112 14	Tarnów . . . . .	K	22	521 166	A1	D P	100 38	
Zebrzydowice . . .	K	130	603 25	A1	D P	110 12								
		<b>Kaaden Kaolinwerk (Dre)</b>					Chodzież . . . . .	P	12	437 155	B3	D P	120 70	
Kraków . . . . .	K	22	538 89	A1	D P	102 26	Częstochowa . . .	W	19	566 50	B3	D P	143 30	
Pruszków . . . . .	W	13	387 344	A1	D P B1 D P B3 D P	82 59 82 83 110 122	Katowice Bogucice	Kt	23	588 20	B3	D P	146 16	
Radom . . . . .	R	19	511 251	A1	D P A3 D P	99 48 173 67	Pruszków . . . . .	W	13	442 344	B3	D P	121 122	
Rozdzień . . . . .	Kt	22	538 16	A1	D P A3 D P	102 9 179 12								
Sanok . . . . .	K	22	538 340	B3	D P	138 120								
Włocławek . . . . .	W	12	382 277	B3	D P	109 106								
Zebrzydowice . . .	K	130	507 25	B3	D P	132 20								
		<b>Karlsbad ob Bf (Dre)</b>					Łódź Fabryczna	W	13	399 239	B3	D P	112 94	
Częstochowa . . . .	W	19	553 50	B3	D P	140 31	Łódź Kaliska . . .	W	13	399 219	B3	D P	112 87	
Katowice Bogucice	Kt	23	574 20	B3	D P	143 15	Piaseczno . . . . .	R	13	339 383	B3	D P	112 131	
		<b>Michelob (Dre)</b>					Strzybnica . . . . .	Kt	20	536 2	B3	D P	138 11	
Kraókw . . . . .	K	22	521 89	A1	D P	100 26								
		<b>Münchhof (Dre)</b>												
		<b>Neusatti (Dre)</b>					Poznań . . . . .	P	12	439 81	B3	D P	120 46	
		<b>Podersam (Dre)</b>					Włocławek . . . . .	W	12	439 277	A1	D P	89 52	
		<b>Podersam (Dre)</b>					Ćmielów . . . . .	R	19	513 269	B3	D P	133 104	
		<b>Podersam (Dre)</b>					Lwów . . . . .	L	23	527 436	B3	D P	135 139	
		<b>Podersam (Dre)</b>					Lwów Podzamcze	L	23	527 443	B3	D P	135 141	





Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez				Oplaty odcinkowe	Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez				Oplaty odcinkowe
		km							km				
		Dział	Odcinek	Od stacji				Dział	Odcinek	Od stacji			
		<b>Poschetzau (Dre)</b>							<b>Soos (Re (Mü))</b>				
Łódź Kaliska . . .	W	12	438 248	B3 D P	120 98	Katowice Bogucice	Kt	23	619 20	A1 D P	110 10		
Pruszków . . . . .	W	13	443 344	B3 D P	121 122	Łazy . . . . .	W	22	625 49	A1 D P	111 17		
Włocławek . . . . .	W	12	438 277	B3 D P	120 106	Opoczno . . . . .	R	13	480 308	A1 D P	95 55		
		<b>Rudig. (Dre)</b>							<b>Radom. . . . .</b>				
Częstochowa . . .	W	19	527 50	B3 D P	135 31	Rozdzień . . . . .	Kt	22	625 16	A1 D P	111 9		
Ćmielów . . . . .	R	19	527 269	B3 D P	135 104	Skawina . t . . .	K	23	619 100	A1 D P	110 28		
Katowice Bogucice	Kt	23	544 20	B3 D P	139 17	Sosnowiec Południowy. . .	W	22	625 22	A1 D P	111 11		
Poraj . . . . .	W	19	527 67	B3 D P	135 39	Sosnowiec Północny . . .	W	22	625 20	A1 D P	111 10		
Rabsztyń . . . . .	R	22	550 69	B3 D P	140 40	Stradom . . . . .	W	19	604 45	A1 D P	110 16		
Warszawa Główna	W	13	407 359	B3 D P	114 125	Warszawa Główna	W	13	480 359	A1 D P	95 59		
Warszawa Wileńska	W	13	407 375	B3 D P	114 129	Włocławek . . . . .	W	12	475 277	A1 D P	95 52		
Włocławek . . . . .	W	12	402 277	B3 D P	113 106	Zebrzydowice . .	K	130	594 25	A1 D P	108 12		
		<b>Soos (Re Mü)</b>							<b>Weidenau (Schles) (Op. (Bsl))</b>				
Brzezinka . . . . .	Kt	22	625 27	A1 D P	111 12	Chrzanów . . . . .	K	24	168 61	A1 D P	44 20		
Chodzież . . . . .	P	12	475 155	A1 D P	95 36	Myszków. . . . .	W	19	143 82	B3 D P	50 46		
Ćmielów . . . . .	R	19	604 269	A1 D P	110 51	Pabjanice. . . . .	W	16	196 154	B3 D P	66 70		
Karolina . . . . .	Kt	23	619 23	A1 D P	110 11								

Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez				Odpłaty odcinkowe	Do stacji	Dyrekcja	Droga przewozu przez				
		km	Dział	Odcinek					km	Dział	Odcinek	Odpłaty odcinkowe	
O d s t a c j i						O d s t a c j i							
Wildstein (Re Dre)						Radom. . . . .	R	19	608 251	A1	D P	110 48	
Chodzież . . . . .	P	12	479 155	A1	D P	95 36	Rokitno . . . . .	R	19	608 728	A1	D P	101 78
Katowice . . . . .	Kt	23	623 18	A1	D P	111 9	Rozdzień . . . . .	Kt	22	629 16	A1	D P	111 9
Katowice Bogucice	Kt	23	623 20	A1	D P	111 9	Znaim (Wn)						
Łazy . . . . .	W	22	629 49	A1	D P	111 17	Myszków. . . . .	W	137	269 130	B3	D P	83 62
Ostrowiec Świętokrzyski .	R	19	608 257	A1	D P	109 50	Pabjanice. . . . .	W	138	243 154	B3	D P	121 70

Nr H. Tz. IV. 203/11.

**Poz. 431. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II.**

W taryfie artykułowej nr 170 J, w tablicy B, w relacji „Granica Państwa pod Zbąszyniem”, w rubryce 2, oznaczenie działów „b2, c, d2, d4, d2” prostuje się na „b2, c, d2, d4, e2”.  
Nr H. Tz. V. 253/131.

**Poz. 432. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji między Rumunią a portami morskimi Gdynia i Gdańsk, część I i II.**

A) Z ważnością od dnia 4 sierpnia 1939 r. wprowadza się do powyższych taryf następujące zmiany i uzupełnienia:

**W taryfie towarowej część I.**

Na str. 34 i 36 w rozdziale D - VIII:

1) W punkcie 1, w pierwszym wierszu po słowach: „lub odbiorcy” zamieszcza się słowa: „wzgl. od grupy nadawców lub odbiorców (najwyżej 5)”;

2) W punkcie 1, w pierwszym wierszu ustępu a), c) i e) po słowach: „lub odbiorca” zamieszcza się słowa: „wzgl. grupa nadawców lub odbiorców (najwyżej 5)”;

3) następnie w punkcie 1 - g) w pierwszym i drugim wierszu ustępu trzeciego słowa: „osoba, która zobowiązała się wobec kolei do zebrania minimalnego kontyngentu, winna” zastępuje się słowami: „osoba, wzgl. osoby lub firmy, które zobowiązały się wobec kolei do zebrania minimalnego kontyngentu winny”.

**W taryfie towarowej, część II.**

W taryfach artykułowych Nr 1, 29, 44, 140, 141, 170, 180, 181, 182 i 190, w tekście postanowień o stosowaniu stawek tabeli B w ustępie pierwszym w czwartym





wierszu po słowach: „lub jednego odbiorcę” zamieszcza się słowa: wzgl. grupę nadawców lub odbiorców (najwyżej 5)”.

B) Z ważnością od dnia 21 sierpnia 1939 r. wprowadza się do taryfy towarowej część II następujące zmiany:

1) W taryfie artykułowej nr 190 w Postanowieniach o stosowaniu stawek tabeli B skreśla się trzeci i czwarty ustęp poczynając od: „Ponadto stosuje się..... aż do słów:..... w drodze kartowania”, następnie w ustępie ostatnim skreśla się słowa: „lub też według stawek tabeli A taryf artykułowych nr 145 i 195”.

2) W tej samej taryfie artykułowej w tablicy A, w relacji Granica Państwa pod Śniatynem, w rubryce 5, oznaczenie „10 t” poprawia się na „15 t”.

Nr H. Tz. V. 268/52.

### Poz. 433. Polsko-węgierski związek kolejowy. Międzynarodowa taryfa towarowa na przewóz drewna i wyrobów z drewna.

Z ważnością od dnia 15 sierpnia 1939 r. włącza się do tabeli odcinkowej nowe stacje polskie. Uzupełnienie to wydaje się w formie oddzielnego zeszytu do taryfy. Przy obliczaniu opłat przewozowych nie należy przy stawkach polskich z powyższego uzupełnienia stosować II. Tabeli przerachowania polskich opłat odcinkowych.

Uzupełnienie do taryfy można nabywać w Administracji Wydawnictw M. K. we wszystkich D. O. K. P.

Nr H. Tz. II. 49/15.

### Poz. 434. Wysokość stawek za świadczenia bocznicowe na okres 1940 r.

W związku z § 9 schematu umowy bocznicowej (rozp. Ministra Komunikacji z dnia 22 kwietnia 1932 r. nr R. T. III. 85/92 Dz. Urz. M. K. nr 11, poz. 87), Ministerstwo Komunikacji ustala niniejszym na okres budżetowy cd 1 stycznia do 31 grudnia 1940 r. następujące stawki ryczałtowe za świadczenia na bocznicach prywatnych normalnotorowych, a mianowicie:

A. I. Czynsz dzierżawny za grunty kolejowe, zajęte na bocznicę w wysokości 10% czynszu normalnego za place handlowe.

II. Za dozór techniczny na długości bocznic, położonej poza granicą wyłączenia kolejowego rocznie cd 1 m. b. toru . . . . . 0,10 zł

U w a g a: Za dozór techniczny na długości bocznic, położonej w obrębie wyłączenia kolejowego, nie należy pobierać żadnych opłat.

III. Za utrzymanie 1 m. b. toru bocznicowego:

1) Jeżeli materiały żelazne nawierzchni są przez posiadacza bocznicę dzierżawione od kolei rocznie . . . . . 1,28 „

2) Jeżeli materiały żelazne nawierzchni stanowią własność posiadacza bocznicę rocznie . . . . . 1,40 zł

IV. Za utrzymanie rozjazdów:

1) Jeżeli rozjazd jest przez posiadacza bocznicę dzierżawiony od kolei:

a) utrzymanie rozjazdu zwyczajnego rocznie . . . . .	116,— zł
b) „ „ podwójnego rocznie . . . . .	174,— „
c) „ „ angielskiego pojedynczego rocznie . . . . .	203,— „
d) „ „ angielskiego podwójnego rocznie . . . . .	232,— „

2) Jeżeli rozjazd stanowi własność posiadacza bocznicę:

a) utrzymanie rozjazdu zwyczajnego rocznie . . . . .	128,— zł
b) „ „ podwójnego rocznie . . . . .	192,— „
c) „ „ angielskiego pojedynczego rocznie . . . . .	224,— „
d) „ „ angielskiego podwójnego rocznie . . . . .	256,— „

## V. Za smarowanie zwrotnic:

a) Rozjazdu zwyczajnego rocznie . . . . .	10,— zł
b) „ „ podwójnego rocznie . . . . .	12,— „
c) „ „ angielskiego pojedynczego rocznie . . . . .	15,— „
d) „ „ „ podwójnego rocznie . . . . .	25,— „

## VI. Za oświetlenie zwrotnic i sygnałów:

Od każdej latarni rocznie . . . . .	20,— zł
-------------------------------------	---------

## VII. Za obsługę bocznic:

a) Jeżeli bocznicą nie wymaga oddzielnej obsługi: od każdego posiadacza bocznic, odgałęziającej się od toru kolejowego lub od toru bocznicowego, względnie stanowiącej przedłużenie toru stacyjnego, rocznie. . . . . 60,— zł

b) Jeżeli bocznicą wymaga oddzielnej obsługi: w wysokości rzeczywistych kosztów utrzymania pracownika, obsługującego bocznicę, z doliczeniem dodatku administracyjnego w wysokości 20%.

## VIII. Za utrzymanie urządzeń, zabezpieczających ruch pociągów:

1) dla bocznic, odgałęziających się na szlaku i krytych semaforami, rocznie	144,— zł
2) dla bocznic, odgałęziających się na szlaku, zabezpieczonych uzależnionymi zamkami zwrotnicowymi, rocznie . . . . .	116,— „
3) dla bocznic, odgałęziających się na stacji, uzależnionych od urządzeń, zabezpieczających wjazd i wyjazd pociągów na stacji, rocznie . . . . .	72,— „

U w a g a: Dla bocznic, odgałęziających się na stacji i nieuzależnionych od urządzeń, zabezpieczających wjazd i wyjazd pociągów na stacji, nie pobiera się żadnych opłat za bieżące utrzymanie urządzeń zabezpieczających ruch pociągów.

## IX. Czyszczenie roczny za dzierżawę staroużytecznych materiałów żelaznych nawierzchni:

- a) przy wydzierżawieniu materiałów do budowy prywatnych bocznic przemysłowych — w wysokości 5% wartości szacunkowej materiałów;
- b) przy wydzierżawieniu materiałów do budowy bocznic instytucji państwowych i samorządowych — w wysokości 3% wartości szacunkowej materiałów;
- c) przy wydzierżawieniu materiałów do budowy linii, nie posiadających charakteru bocznic, oraz materiałów luznych dla innych celów — w wysokości 10% wartości szacunkowej materiałów.

Wartość szacunkową wydzierżawionych staroużytecznych materiałów żelaznych nawierzchni określa się na okres od 1 stycznia do 31 grudnia 1940 r. jak następuje:

1) szyny . . . . .	170 zł za tonę	5) łapki . . . . .	470 zł za tonę
2) łubki . . . . .	270 „ „	6) śruby . . . . .	380 „ „
3) podkładki hakowe . . . . .	390 „ „	7) haki . . . . .	290 „ „
4) podkładki inne . . . . .	240 „ „	8) wkręty . . . . .	410 „ „

Wartość szacunkową wydzierżawionych rozjazdów należy określać zgodnie z dotyczącymi w tym przedmiocie zarządzeniami Ministerstwa Komunikacji.

B. W razie czasowego zamknięcia bocznic, trwającego nie krócej niż 3 miesiące należy za czas zamknięcia bocznic pobierać tylko następujące opłaty:

- 1) Za dzierżawę gruntu kolejowego, zajętego na bocznicę,
- 2) Za dzierżawę materiałów żelaznych nawierzchni,
- 3) Za utrzymanie i smarowanie rozjazdu, odgałęziającego, jeżeli pozostaje w torze,
- 4) Za dozór nad rozjazdem odgałęziającym bocznicę — jeżeli pozostaje on w torze — w przypadku zatrudnienia dla tego celu oddzielного pracownika, oraz

5) opłatę amortyzacyjną, jeżeli bocznicą stanowi własność kolei. Poza tym posiadacz bocznic powinien pokryć, w razie potrzeby koszt rozebrania i ułożenia rozjazdu odgałęziającego oraz koszt jednorazowej naprawy bocznic przed jej uruchomieniem.

Opłaty wymienione pod 1), 2) i 5) (t.j. za dzierżawę gruntu kolejowego, dzierżawę materiałów żelaznych i nawierzchni i opłatę amortyzacyjną) należy wówczas pobierać zmniejszone do połowy opłat normalnych.





## II. OBWIESZCZENIA.

## 1) Czasowe wstrzymanie ogólnego ruchu pociągów na niektórych odcinkach z powodu podmycia toru.

Z powodu podmycia toru był zatrzymany ogólny ruch pociągów na następujących odcinkach:

a) Orzesze — Gierałtowiec, w czasie od 26 do 27 lipca 1939 r.;

b) Wręczyca — Miedzno, w czasie od 26 do 27 lipca 1939 r.

Nr R. T. VI. 132/35.

## 2) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 51 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 521 z roku 1938), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 35, poz. 300 z roku 1938) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 listopada 1933 (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 642 z roku 1937) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

## KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 5 lipca 1939 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):	2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):	Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty . . . . . 8,92 zł	Za 100 złotych . . . 11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjed. Am. Póln. . . 5,33 zł	" " " . . . 19,00 dolarów St. Zjed. Am. Póln. . . . .	0
1	Za 100 franków francuskich . . . 14,15 zł	" " " . . . 715,00 franków francuskich . . .	1
12	" " franków belgijskich . . . 18,20 zł	" " " . . . 560,00 franków belgijskich . . .	12
2	" " franków szwajcarskich . . . 120,50 zł	" " " . . . 84,50 franków szwajcarskich . . .	2
11	" " franków złotych . . . 172,00 zł	" " " . . . 100,00 guldenów gdańskich . . .	3
3	" " guldenów gdańskich . . . 100,00 zł	" " " . . . 555,00 koron czeskich . . .	4
4	" " koron czeskich . . . 18,35 zł	" " " . . . 2600,00 lei rumuńskich . . .	5
12	" " koron duńskich . . . 111,50 zł	" " " . . . 362,00 lirów włoskich . . .	6
12	" " koron norweskich . . . 125,50 zł	" " " . . . 112,50 litów litewskich . . .	
12	" " koron szwedzkich . . . 129,00 zł	" " " . . . 47,75 marek niemieckich . . .	7
5	" " lei rumuńskich . . . 3,95 zł	" " " . . . 102,00 szylingów austriackich . . .	9
6	" " lirów włoskich . . . 28,15 zł	" " " . . . 58,20 franków złotych . . .	11
	" " litów litewskich . . . 89,50 zł	" " " . . . 835,00 dynarów jugosłowiańskich . . .	12
7	" " marek niemieckich . . . 214,00 zł	" " " . . . 555,00 koron słowackich . . .	13
9	" " szylingów austriackich . . 100,00 zł		
12	" " dynarów jugosłowiańskich . 12,35 zł		
8	" " pengő złotych . . . 157,00 zł		
12	" " florenów holenderskich . . 287,00 zł		
13	" " koron słowackich . . . 18,35 zł		

Nr. F. D. IV. 126/10.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w pozostałych krajach — 1.50 dolara złotego. Pojedynczy numer — 1 zł<sup>\*)</sup>.

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, 1/2 strony — 50 zł, 1/4 strony 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

<sup>\*)</sup> Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcji Okręgowych Kolei Państwowych.